

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2016 Nr. 192

A. TITEL

*Akte van Genève bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage betreffende de internationale inschrijving van tekeningen of modellen van nijverheid (met Reglement);
Genève, 2 juli 1999*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummer 009207 in de Verdragenbank.

B. TEKST

De Algemene Vergadering heeft ingevolge artikel 24, tweede lid, van de Akte wijzigingen van het Reglement bij de Akte van Genève aangenomen tijdens haar 36^{ste} (16^e gewone) zitting van 3 oktober tot en met 11 oktober 2016.

De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van de wijzigingen luiden als volgt²⁾:

Common Regulations Under the 1999 Act and the 1960 Act of the Hague Agreement

(as in force on [January 1, 2017])

Rule 5

Excuse of Delay in Meeting Time Limits

[...]

3. *[Communication Sent Electronically]*

Failure by an interested party to meet a time limit for a communication addressed to the International Bureau and submitted by electronic means shall be excused if the interested party submits evidence showing, to the satisfaction of the International Bureau, that the time limit was not met because of failure in the electronic communication with the International Bureau, or which affects the locality of the interested party owing to extraordinary circumstances beyond the control of the interested party, and that the communication was effected not later than five days after the electronic communication service was resumed.

4. *[Limitation on Excuse]*

Failure to meet a time limit shall be excused under this Rule only if the evidence referred to in paragraph (1), (2) or (3) and the communication or, where applicable, a duplicate thereof are received by the International Bureau not later than six months after the expiry of the time limit.

5. *[Exception]*

This rule shall not apply to the payment of the second part of the individual designation fee through the International Bureau as referred to in Rule 12(3)(c).

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen.

²⁾ Het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

Common Regulations Under the 1999 Act and the 1960 Act of the Hague Agreement

(as in force on [...])

Rule 14

Examination by the International Bureau

1. *[Time Limit for Correcting Irregularities]*

- (a) If the International Bureau finds that the international application does not, at the time of its receipt by the International Bureau, fulfill the applicable requirements, it shall invite the applicant to make the required corrections within three months from the date of the invitation sent by the International Bureau.
- (b) Notwithstanding subparagraph (a), where the amount of the fees received at the time of receipt of the international application is less than the amount corresponding to the basic fee for one design, the International Bureau may first invite the applicant to make the payment of at least the amount corresponding to the basic fee for one design within two months from the date of the invitation sent by the International Bureau.

[...]

3. *[International Application Considered Abandoned; Reimbursement of Fees]*

Where an irregularity, other than an irregularity referred to in Article 8(2)(b) of the 1999 Act, is not remedied within the time limits referred to in paragraphs (1)(a) or (b), the international application shall be considered abandoned and the International Bureau shall refund any fees paid in respect of that application after deduction of an amount corresponding to the basic fee.

Rule 21

Recording of a Change

1. *[Presentation of the Request]*

- (a) A request for the recording shall be presented to the International Bureau on the relevant official form where the request relates to any of the following:
 - (i) a change in the ownership of the international registration in respect of all or some of the industrial designs that are the subject of the international registration;
 - (ii) a change in the name or address of the holder;
 - (iii) a renunciation of the international registration in respect of any or all of the designated Contracting Parties;
 - (iv) a limitation, in respect of any or all of the designated Contracting Parties, to one or some of the industrial designs that are the subject of the international registration;
 - (v) the provision of the name and address of the creator, or a change in the name or address of the creator, of any or all of the industrial designs that are the subject of the international registration.
- (b) The request shall be presented by the holder and signed by the holder; however, a request for the recording of a change in ownership may be presented by the new owner, provided that it is
 - (i) signed by the holder, or
 - (ii) signed by the new owner and accompanied by an attestation from the competent authority of the holder's Contracting Party that the new owner appears to be the successor in title of the holder.

2. *[Contents of the Request]*

The request for the recording of a change shall, in addition to the requested change, contain or indicate

- (i) the number of the international registration concerned,
- (ii) the name of the holder, unless the change relates to the name or address of the representative,
- (iii) in case of a change in the ownership of the international registration, the name and address, given in accordance with the Administrative Instructions, of the new owner of the international registration,
- (iv) in case of a change in the ownership of the international registration, the Contracting Party or Parties in respect of which the new owner fulfils the conditions to be the holder of an international registration,
- (v) in case of a change in the ownership of the international registration that does not relate to all the industrial designs and to all the Contracting Parties, the numbers of the industrial designs and the designated Contracting Parties to which the change in ownership relates,
- (vi) in case of the provision of the name and address of the creator of the industrial design, the numbers of the industrial designs concerned, where the person is not a creator of all the industrial designs that are the subject of the international registration, and
- (vii) the amount of the fees being paid and the method of payment, or instruction to debit the required amount of fees to an account opened with the International Bureau, and the identification of the party effecting the payment or giving the instructions.

[...]

9. *[Recording of a Change in the Name of the Creator]*

Any recording of a change in the name of the creator under paragraph (1)(a)(v) shall be void ab initio if such a recording concerns a change in the person of the creator.

Rule 26

Publication

1. *[Information Concerning International Registrations]*

The International Bureau shall publish in the Bulletin relevant data concerning

- (i) international registrations, in accordance with Rule 17;
- (ii) refusals, with an indication as to whether there is a possibility of review or appeal, but without the grounds for refusal, and other communications recorded under Rules 18(5) and 18bis(3);
- (iii) invalidations recorded under Rule 20(2);
- (iv) changes in ownership and mergers, changes of name or address of the holder, renunciations, limitations, provisions of the name and address of the creator and changes in the name or address of the creator recorded under Rule 21;
- (v) corrections effected under Rule 22;
- (vi) renewals recorded under Rule 25(1);
- (vii) international registrations which have not been renewed;
- (viii) cancellations recorded under Rule 12(3)(d);
- (ix) declarations that a change in ownership has no effect and withdrawals of such declarations recorded under Rule 21bis.

[...]

SCHEDULE OF FEES

(as in force on [...])

	Swiss francs
[...]	
V. <i>Miscellaneous Recordings</i>	
13. Change in ownership	144
14. Change of name and/or address of the holder	
14.1 For one international registration	144
14.2 For each additional international registration of the same holder included in the same request	72
14bis. Provision of the name and address of the creator, or change in the name and/or address of the creator, of the industrial design	
14bis.1 For one international registration	144
14bis.2 For each additional international registration included in the same request	72

Règlement d'exécution commun à l'Acte de 1999 et l'Acte de 1960 de l'Arrangement de La Haye

(texte en vigueur le [1^{er} janvier 2017])

Règle 5

Excuse de retard dans l'observation de délais

[...]

3. *[Communication envoyée par voie électronique]*

L'inobservation, par une partie intéressée, d'un délai pour une communication adressée au Bureau international et envoyée par voie électronique est excusée si la partie intéressée apporte la preuve, d'une façon satisfaisante pour le Bureau international, que le délai n'a pas été respecté en raison de défaillances dans la communication électronique avec le Bureau international, ou concernant la localité de la partie intéressée en raison de circonstances extraordinaires indépendantes de la volonté de la partie intéressée, et que la communication a été effectuée au plus tard cinq jours après la reprise du service de communication électronique.

4. *[Limites à l'excuse]*

L'inobservation d'un délai n'est excusée en vertu de la présente règle que si la preuve visée à l'alinéa 1), 2) ou 3) et la communication ou, le cas échéant, un double de celle-ci, sont reçus par le Bureau international au plus tard six mois après l'expiration du délai.

5. *[Exception]*

La présente règle ne s'applique pas au paiement de la deuxième partie de la taxe de désignation individuelle par l'intermédiaire du Bureau international ainsi que le prévoit la règle 12.3)c).

Règlement d'exécution commun à l'Acte de 1999 et l'Acte de 1960 de l'Arrangement de La Haye

(en vigueur le [...])

Règle 14

Examen par le Bureau international

1. *[Délai pour corriger les irrégularités]*

- a) Si le Bureau international constate que la demande internationale ne remplit pas, au moment de sa réception par le Bureau international, les conditions requises, il invite le déposant à la régulariser dans un délai de trois mois à compter de la date de l'invitation adressée par le Bureau international.
- b) Nonobstant le sous-alinéa a), si le montant des taxes perçues au moment de la réception de la demande internationale est inférieur au montant correspondant à la taxe de base pour un dessin ou modèle, le Bureau international peut en premier lieu inviter le déposant à payer au moins le montant correspondant à la taxe de base pour un dessin ou modèle dans un délai de deux mois à compter de la date de l'invitation adressée par le Bureau international.

[...]

3. *[Demande internationale réputée abandonnée; remboursement des taxes]*

Lorsqu'une irrégularité, autre qu'une irrégularité visée à l'article 8.2)b) de l'Acte de 1999, n'est pas corrigée dans les délais visés aux alinéas 1)a) et b), la demande internationale est réputée abandonnée et le Bureau international rembourse les taxes payées pour cette demande, après déduction d'un montant correspondant à la taxe de base.

Règle 21

Inscription d'une modification

1. *[Présentation de la demande]*

- a) Une demande d'inscription doit être présentée au Bureau international sur le formulaire officiel approprié lorsque cette demande se rapporte à
 - i) un changement de titulaire de l'enregistrement international pour tout ou partie des dessins ou modèles industriels qui font l'objet de l'enregistrement international;
 - ii) un changement de nom ou d'adresse du titulaire;
 - iii) une renonciation à l'enregistrement international à l'égard d'une, de plusieurs ou de la totalité des parties contractantes désignées;
 - iv) une limitation, à l'égard d'une, de plusieurs ou de la totalité des parties contractantes désignées, portant sur une partie des dessins ou modèles industriels qui font l'objet de l'enregistrement international;
 - v) la fourniture des nom et adresse du créateur, ou à un changement de nom ou d'adresse du créateur, de l'un, de plusieurs ou de la totalité des dessins ou modèles industriels qui font l'objet de l'enregistrement international.
- b) La demande doit être présentée par le titulaire et signée par celui-ci; toutefois, une demande d'inscription de changement de titulaire peut être présentée par le nouveau propriétaire, à condition qu'elle soit
 - i) signée par le titulaire, ou
 - ii) signée par le nouveau propriétaire et accompagnée d'une attestation établie par l'autorité compétente de la partie contractante du titulaire selon laquelle le nouveau propriétaire semble être l'ayant cause du titulaire.

2. *[Contenu de la demande]*

La demande d'inscription d'une modification doit contenir ou indiquer, en sus de la modification demandée,

- i) le numéro de l'enregistrement international concerné,
- ii) le nom du titulaire, sauf lorsque la modification porte sur le nom ou l'adresse du mandataire,
- iii) en cas de changement de titulaire de l'enregistrement international, le nom et l'adresse, indiqués conformément aux instructions administratives, du nouveau propriétaire de l'enregistrement international,

- iv) en cas de changement de titulaire de l'enregistrement international, la ou les parties contractantes à l'égard desquelles le nouveau propriétaire remplit les conditions pour être le titulaire d'un enregistrement international,
 - v) en cas de changement de titulaire de l'enregistrement international qui ne concerne pas tous les dessins ou modèles industriels et toutes les parties contractantes, les numéros des dessins ou modèles industriels et les parties contractantes désignées concernés par le changement de titulaire,
 - vi) en cas de fourniture des nom et adresse du créateur du dessin ou modèle industriel, les numéros des dessins ou modèles industriels concernés lorsque la personne n'est pas le créateur de la totalité des dessins et modèles industriels qui font l'objet de l'enregistrement international, et
 - vii) le montant des taxes payées et le mode de paiement, ou l'instruction de prélever le montant requis des taxes sur un compte ouvert auprès du Bureau international, ainsi que l'identité de l'auteur du paiement ou des instructions.
- [...]

9. *[Inscription d'un changement de nom du créateur]*

Toute inscription d'un changement de nom du créateur en vertu de l'alinéa 1)a)v) est réputée sans effet dès l'origine si une telle inscription concerne un changement quant à la personne du créateur.

Règle 26

Publication

1. *[Informations concernant les enregistrements internationaux]*

Le Bureau international publie dans le bulletin les données pertinentes relatives

- i) aux enregistrements internationaux, conformément à la règle 17;
- ii) aux refus, en indiquant s'il y a une possibilité de réexamen ou de recours, mais sans publier les motifs de refus, et aux autres communications inscrites en vertu des règles 18,5) et 18bis.3);
- iii) aux invalidations inscrites en vertu de la règle 20.2);
- iv) aux changements de titulaire et fusions, modifications du nom ou de l'adresse du titulaire, renoncements, limitations, fourniture des nom et adresse du créateur et changement de nom ou d'adresse du créateur inscrits en vertu de la règle 21;
- v) aux rectifications effectuées en vertu de la règle 22;
- vi) aux renouvellements inscrits en vertu de la règle 25.1);
- vii) aux enregistrements internationaux qui n'ont pas été renouvelés;
- viii) aux radiations inscrites en vertu de la règle 12.3d);
- ix) aux déclarations selon lesquelles un changement de titulaire est sans effet, et au retrait de telles déclarations, inscrits en vertu de la règle 21bis.

[...]

BARÈME DES TAXES

(en vigueur le [...])

(francs
suisses)

[...]

V. *Inscriptions diverses*

13.	Changement de titulaire	144
14.	Changement de nom ou d'adresse du titulaire	
14.1	Pour un enregistrement international	144
14.2	Pour chaque enregistrement international supplémentaire du même titulaire inclus dans la même demande d'inscription	72
14bis.	Fourniture des nom et adresse du créateur, ou changement de nom ou d'adresse du créateur du dessin ou modèle industriel	
14bis.1	Pour un enregistrement international	144
14bis.2	Pour chaque enregistrement international supplémentaire inclus dans la même demande d'inscription	72

C. VERTALING

Reglement van uitvoering bij de Akte van 1999 en de Akte van 1960 bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage

(zoals van kracht op [1 januari 2017])

Regel 5

Toelaatbaarheid van vertraging bij het nakomen van termijnen

[...]

3. *[Mededelingen verzonden langs elektronische weg]*
Het niet-naleven door een betrokken partij van een termijn voor een aan het Internationaal Bureau gericht mededeling die met elektronische middelen wordt verstuurd, is toelaatbaar indien de betrokken partij ten genoegen van het Internationaal Bureau het bewijs levert dat de termijn niet in acht kon worden genomen vanwege een storing in de elektronische communicatie met het Internationaal Bureau, of die de woonplaats van de betrokken partij betreft als gevolg van buitengewone omstandigheden buiten de macht van de betrokken partij, en dat de verzending heeft plaatsgevonden uiterlijk vijf dagen nadat de elektronische communicatiedienst weer was hersteld.
4. *[Beperking van de toelaatbaarheid]*
Het niet-naleven van een termijn is slechts toelaatbaar ingevolge deze regel indien het in het eerste, tweede of derde lid bedoelde bewijs en de mededeling of, in voorkomend geval, een afschrift hiervan uiterlijk zes maanden na het verstrijken van de termijn door het Internationaal Bureau worden ontvangen.
5. *[Uitzondering]*
Deze regel is niet van toepassing op de betaling van het tweede gedeelte van de individuele aanwijzings-taks door tussenkomst van het Internationaal Bureau zoals bedoeld in Regel 12.3.c).

Reglement van uitvoering bij de Akte van 1999 en de Akte van 1960 bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage

(zoals van kracht op [door het Bureau te bepalen datum])

Regel 14

Onderzoek door het Internationaal Bureau

1. *[Termijn voor het verbeteren van onregelmatigheden]*
 - a. Indien het Internationaal Bureau constateert dat de internationale aanvraag, ten tijde van de ontvangst hiervan door het Internationaal Bureau, niet voldoet aan de van toepassing zijnde voorwaarden, verzoekt het de aanvrager deze te corrigeren binnen drie maanden, te rekenen vanaf de datum van het door het Internationaal Bureau verzonden verzoek.
 - b. Wanneer het bedrag van de taksen dat ontvangen is ten tijde van de ontvangst van de internationale aanvraag minder bedraagt dan het bedrag dat overeenkomt met de basistaks voor één tekening of model, kan het Internationaal Bureau, niettegenstaande onderdeel a, de aanvrager eerst verzoeken ten minste het bedrag dat overeenkomt met de basistaks voor één tekening of model binnen twee maanden te betalen, te rekenen vanaf de datum van het door het Internationaal Bureau verzonden verzoek.

[...]

3. *[Als geannuleerd beschouwde internationale aanvraag; Terugbetaling van taksen]*
Wanneer een onregelmatigheid, anders dan een onregelmatigheid bedoeld in artikel 8, tweede lid, onderdeel b, van de Akte van 1999, niet binnen de in het eerste lid, onderdelen a of b, genoemde termijnen wordt gecorrigeerd, wordt de internationale aanvraag geacht te zijn geannuleerd en betaalt het Internationaal Bureau de voor die aanvraag betaalde taksen terug, onder aftrek van een bedrag dat overeenkomt met de basistaks.

Regel 21

Aantekening van wijziging

1. *[Indiening van het verzoek]*
 - a. Een verzoek tot aantekening dient bij het Internationaal Bureau te worden ingediend op het desbetreffende officiële formulier wanneer dit verzoek betrekking heeft op:
 - i. een wijziging in de eigendom van de internationale inschrijving voor het geheel of een gedeelte van de tekeningen of modellen van nijverheid die het onderwerp zijn van de internationale inschrijving;
 - ii. een wijziging van de naam of van het adres van de houder;

- iii. een afstand van de internationale inschrijving ten aanzien van een, meerdere of alle aangewezen Verdragsluitende Partijen;
 - iv. een beperking ten aanzien van een, meerdere of alle aangewezen Verdragsluitende Partijen, met betrekking tot een of meerdere tekeningen of modellen van nijverheid die het onderwerp zijn van de internationale inschrijving;
 - v. het verstrekken van de naam en het adres van de ontwerper, of een wijziging van de naam of het adres van de ontwerper, of van een, meerdere of alle tekeningen of modellen van nijverheid die het onderwerp zijn van de internationale inschrijving.
- b. Het verzoek dient te worden ingediend en ondertekend door de houder; een verzoek tot inschrijving van een wijziging in de eigendom kan evenwel worden ingediend door de nieuwe eigenaar, mits dit verzoek:
- i. door de houder is ondertekend; of
 - ii. door de nieuwe eigenaar is ondertekend en vergezeld gaat van een door de bevoegde autoriteit van de Verdragsluitende Partij van de houder opgestelde verklaring dat de nieuwe eigenaar de rechtverrijgende lijkt te zijn van de houder.

2. *[Inhoud van het verzoek]*

Het verzoek tot aantekening van een wijziging dient, naast de gevraagde wijziging, de volgende gegevens te bevatten of te vermelden:

- i. het nummer van de desbetreffende internationale inschrijving;
- ii. de naam van de houder, behalve wanneer de wijziging betrekking heeft op de naam of op het adres van de gemachtigde;
- iii. in geval van wijziging in de eigendom van de internationale inschrijving, de naam en het adres, vermeld overeenkomstig de administratieve instructies, van de nieuwe eigenaar van de internationale inschrijving;
- iv. in geval van wijziging in de eigendom van de internationale inschrijving, de Verdragsluitende Partij of Partijen ten aanzien waarvan de nieuwe eigenaar de voorwaarden vervult om houder te zijn van een internationale inschrijving;
- v. in geval van wijziging in de eigendom van de internationale inschrijving die niet op alle tekeningen of modellen van nijverheid en op alle Verdragsluitende Partijen betrekking heeft, de nummers van de tekeningen of modellen van nijverheid en de betreffende aangewezen Verdragsluitende Partijen waarop de wijziging in de eigendom van toepassing is;
- vi. in geval van het verstrekken van de naam en het adres van de ontwerper van de tekening of het model van nijverheid, de nummers van de betreffende tekeningen of modellen van nijverheid wanneer de persoon niet de ontwerper is van alle tekeningen of modellen van nijverheid die het onderwerp zijn van de internationale inschrijving; en
- vii. het bedrag van de taksen die worden betaald en de wijze van betaling, of de opdracht het vereiste bedrag van de taksen af te schrijven van een bij het Internationaal Bureau geopende rekening, alsmede de identiteit van degene die de betaling verricht of de opdrachten geeft.

[...]

9. *[Aantekening van een wijziging van de naam van de ontwerper]*

Elke aantekening van een wijziging van de naam van de ontwerper ingevolge het eerste lid, onderdeel a, onder v, heeft van aanvang af geen rechtsgevolgen indien een dergelijke aantekening een wijziging van de persoon van de ontwerper betreft.

Regel 26

Publicatie

1. *[Informatie met betrekking tot internationale inschrijvingen]*

Het Internationaal Bureau publiceert in het publicatieblad de relevante gegevens met betrekking tot:

- i. internationale inschrijvingen, overeenkomstig regel 17;
- ii. weigeringen, met een mededeling of er een mogelijkheid tot herziening of beroep bestaat, doch zonder vermelding van de weigeringsgronden en andere mededelingen aangetekend ingevolge regel 18, vijfde lid, en regel 18bis, derde lid;
- iii. ongeldigverklaringen aangetekend ingevolge regel 20, tweede lid;
- iv. wijzigingen in de eigendom en samenvoegingen, wijzigingen van de naam of het adres van de houder, gevallen van afstand en beperkingen, het verstrekken van de naam en het adres van de ontwerper en wijzigingen van de naam en het adres van de ontwerper aangetekend ingevolge regel 21;
- v. correcties verricht ingevolge regel 22;
- vi. vernieuwingen aangetekend ingevolge regel 25, eerste lid;
- vii. internationale inschrijvingen die niet zijn vernieuwd;
- viii. doorhalingen aangetekend ingevolge regel 12, derde lid, onderdeel d;
- ix. ingevolge regel 12bis aangetekende verklaringen dat een wijziging in de eigendom geen rechtsgevolgen heeft en intrekkingen van deze verklaringen.

[...]

Overzicht van taksen
(zoals van kracht op [.....])

Zwitserse
frank

[...]

V. *Overige aantekeningen*

13.	Wijziging in de eigendom	144
14.	Wijziging van de naam of van het adres van de houder	
14.1	Voor één internationale inschrijving	144
14.2	Voor elke extra internationale inschrijving van dezelfde houder die is opgenomen in dezelfde aanvraag	72
14bis.	Het verstrekken van de naam en het adres van de ontwerper, of een wijziging van de naam of het adres van de ontwerper, van de tekening of het model van nijverheid	
14bis.1	Voor één internationale inschrijving	144
14bis.2	Voor elke extra internationale inschrijving die is opgenomen in dezelfde aanvraag	72

G. INWERKINGTREDING

De wijziging van 11 oktober 2016 van regel 5 van het Reglement bij de Akte van Genève zal op 1 januari 2017 in werking treden.

De wijzigingen van 11 oktober 2016 van de regels 14, 21 en 26 en het overzicht van taksen bij het Reglement bij de Akte van Genève zullen op een door het Bureau nader te bepalen datum in werking treden.

Uitgegeven de zesde december 2016.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

A.G. KOENDERS